

Datos / Personal Information



Nombre / Name: Fco. Javier
Apellidos / Surname: Ruano García
E-Mail: fjrg@usal.es
Tutorías / Office Hours: Primer semestre:
Concertar por e-mail
Segundo semestre:
Lunes y miércoles: 11.15-13.15
Martes: 09.00-11.00

Universidad de Salamanca
Departamento de Filología Inglesa. Despacho 1.5.
Profesor Titular de Universidad
Tel: 0034-923294500. Extensión: 6159

Docencia / Teaching Assignments

- Primer semestre:
- **Writing a Research Paper (Master-PhD MAES)**
- **Phonology, Dialects and Discourse (Master-PhD MAES).**
- **Didáctica en la Especialidad: Inglés (Master-PhD. MUPES)**

- Segundo semestre:
- Historia de la Lengua Inglesa - 102513 (Grado en Estudios Ingleses)
- Gramática Histórica - 102539 (Grado en Estudios Ingleses)
- Variación Lingüística en Inglés Moderno Temprano - 102542 (Grado en Estudios Ingleses)

Investigación / Research

Actividad investigadora:

Participación en grupos de investigación:

- IP del grupo de investigación reconocido [DING \(Dialectología inglesa diacrónica e Historia de la lengua inglesa\)](#)

I am the principal investigator of the research group DING [DING \(Dialectología inglesa diacrónica e Historia de la lengua inglesa\)](#)

Áreas de investigación:

- Dialectología inglesa diacrónica, lexicografía y lexicología dialectales, *enregisterment* en contextos históricos, lingüística de corpus, literatura dialectal, dialectos literarios, edición de manuscritos.

English diachronic dialectology, historical dialect lexicography and lexicology, *enregisterment* in historical contexts, corpus linguistics, literary dialects and dialect literature, manuscript editing.

Selección de publicaciones / Selected publications

Libros / Books

1. (2018) *Etymological Collections of English Words and Provincial Expressions*. Oxford: Oxford University Press 37.

2. (2010) *Early Modern Northern English Lexis: A Literary Corpus-Based Study*. Bern, Berlin, Bruxelles, etc.: Peter Lang.

Artículos y capítulos de libros / Refereed journal articles and book chapters

1. (forthcoming) "The language of dialect writing". *The New Cambridge History of the English Language. Vol. II Documentation, Data Sources and Modelling* (eds. Merja Kytö and Erik Smitterberg; general ed. Raymond Hickey). Cambridge: Cambridge University Press.
2. (2023a) "Well, taakin about he da bring inta me yead wat I promised var ta tell ee about": Representations of south-western speech in nineteenth-century dialect writing". *English Language & Linguistics* 27.3: 561-590. (Special Issue "Speech representation in Late Modern English text types", eds. Anita Auer, Anne- Christine Gardner and Mark Iten).
<https://doi.org/10.1017/S1360674323000321>
3. (2023b) "Linguistic perceptions of Irish English in nineteenth-century emigrant letters: A micro-perspective analysis of John Kerr's letters". *International Journal of English Studies*. (Special Issue "Third wave historical sociolinguistics", ed. Tamara García-Vidal) (joint paper with Carolina Amador-Moreno; second author).
4. (2023c) "Investigating variation and change in Late Modern English dialects: The Salamanca Corpus". *Corpora and Language Change in Late Modern English*. Bern, etc.: Peter Lang (joint paper with María F. García-Bermejo Giner; second author).
5. (2022a) "On the impact of *Horae Subsecivae* on the *EDD*'s coverage of western words: The contribution of an unpublished glossary to our knowledge of historical lexical variation in some western dialects". *English Today* 38.4:213-222.
<https://doi.org/10.1017/S0266078421000043>
6. (2022b) "Jonnie Robinson. A Thesaurus of English Dialect and Slang: England, Wales and the Channel Islands". *Anglia* 140.2: 262-266. <https://doi.org/10.1515/ang-2022-0020>
7. (2022c) "Manfred Markus. *English Dialect Dictionary Online*. A New Departure in English Dialectology". *Anglia* 139.4.: 758-763.
<https://doi.org/10.1515/ang-2021-0058>
8. (2021a) "Aw'm Lancashire, owd cock, and gradely hearty: Enregistered Lancashire voices in the nineteenth-century theatre". *The Dialects of British English in Fictional Texts* (eds. Donatella Montini and Irene Ranzato). London, NY: Routledge. 108-129.
9. (2021b) "'Horae Subsecivae,' that remarkable glossary of West Country words' (Bodl. MS

Eng. lang. d. 66)".
235-258.

<https://doi.org/10.1093/ijl/ecaa028>

International Journal of Lexicography 34.2:

10. (2020a) "On the enregisterment of the Lancashire dialect in Late Modern English: Spelling in focus". *Journal of Historical Sociolinguistics*. 6.1. <https://doi.org/10.1515/jhsł-2018-0024>

11. (2020b) "Shaping the other in the standardization of English: The case of the 'northern' dialect". *International Journal of English Studies*. 20.2: 185-205 [Special issue on Standardization and change in Early Modern English: Empirical and theoretical approaches].

12. (2020c) "*"He towd her soe monny a mad farrant Tele"*: On flotsam, respellings and the enregisterment of l-vocalisation and /a/+nasal in the Late Modern Lancashire dialect".

Altre Modernità

22.2: 16.34.

13. (2020d) "The contribution of Angelina Parker to the *English Dialect Dictionary*". *Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America*

41.2.: 1-24.

14. (2020e) "Some challenges behind the compilation of the Salamanca Corpus: The Wiltshire dialect as a case study". *Nexus* 2020(2): 53-66 (joint paper with Pilar Sánchez-García; second author).

15. (2019) "On the colonial element in Joseph Wright's English Dialect Dictionary". *International Journal of Lexicography*.

32.1: 38-57.

<https://doi.org/10.1093/ijl/ecy020>

16. (2018) "*Common to the North of England and to New England*: British English regionalisms in John Russell Bartlett's *Dictionary of Americanisms*

". Sociocultural Dimensions of Lexis and Text in the History of English (eds. Peter Petré, Hubert Cuyckens, Frauke D' hoedt). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins (Current Issues in Linguistic Theory 343). 183-200

17. (2016) "*When the provincial dialects were the subject of conversation*: Eighteenth-century Norfolk words in BL Add MS 32640.

Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America
37.

18. (2015a). "Northern English historical lexis and spelling". *Researching Northern English* (ed. Raymond Hickey). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins (Varieties of English around the World 55) [co-autor con María F. García-Bermejo Giner y Pilar Sánchez-García].

19. (2015b). "Northern ascriptions in MS Lansdowne 1033: George Hickes's *Dictionariolum Islandicum* in focus".

Historiographia Linguistica
42.1: 21-38.

20. (2015c). "*Provincial in England, but in common use with us*: John R. Bartlett's *Dictionary*

of Americanisms

and the

English Dialect Dictionary

".

Transatlantic Perspectives on Late Modern English

(ed. Marina Dossena). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins (Advances in Historical Sociolinguistics 3) [co-autor con María F. García-Bermejo Giner y Pilar Sánchez-García].

21. (2014a). "On John T. Brockett's *Glossary of North Country Words*: Notes on the reception of White Kennett's

Parochial Antiquities

(1695) and MS Lansdowne 1033".

Notes and Queries

61.4: 536-542.

22. (2014b). "Cumbrian Lexis in the *English Dialect Dictionary*: William Nicolson's *Glossarium Brigantinum*

(1677) in focus".

Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America

35: 162-186.

23. (2013a). "A Wiltshire word, according to Kennett: The contribution of MS Lansd. 1033 to Halliwell's

Dictionary of Archaic and

Provincial Words

(1847)". Me

aning in the History of English: Words and Texts in Context

(eds. Andreas H. Jucker, et al.). Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins (Language Companion Series).

24. (2013b). "Past tense BE forms in Late Modern Lancashire English: A preliminary corpus-based approach".

New Methods in Historical Corpus Linguistics (eds. Martin Durrell et al). Narr Verlag (Corpus linguistics and Interdisciplinary perspectives on language 3): Tübingen. [co-autor con María F. García-Bermejo Giner y Pilar Sánchez-García].

25. (2013c). "Digging into the *English Dialect Dictionary*: The contribution of MS Lansd 1033".

International Journal of

Lexicography

26.2: 176-189.

26. (2012a). "Late Modern Lancashire English in lexicographical context: Representations of Lancashire speech and the *English Dialect Dictionary*".

English Today 28.4: 60-68. (Special issue on lexical variation edited by Joan C. Beal).

27. (2012b). "Bishop White Kennett's *Etymological Collections of English Words and Provincial Expressions* : An unprinted source of regional vocabulary".

Periphrasis, Replacement and Renewal: Studies in English Historical Linguistics (eds. Irén Hegedüs, Dóra Pödör). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. 309-331.

28. (2012c). "Th'Monn, twoman and t felley: On the definite article in traditional Lancashire English".

Creation and Use of Historical English (ed. Nila

Corpora in Spain

Vázquez-González). Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing. 405-435.

29. (2012d). "The enregisterment of the northern dialect in Early Modern English: An

- evaluation across literary text types". *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain* (eds. Sara Martín Alegre et al). Barcelona: Universidad Autónoma de Barcelona. 376-383.
30. (2011a). "The world has got some hint of her country speech: On the enregisterment of the 'northern dialect'". En Carrió Pastor, M. L. y Candel Mora, M. A. *Las Tecnologías de la Información y Las Comunicaciones: Presente y Futuro en el Análisis de Córpora*. Valencia: Universitat Politècnica de València.
31. (2011b). "Towards an Understanding of Joseph Wright's Sources: Bishop White Kennett's *Parochial Antiquities* (1695) and the *English Dialect Dictionary*". En Markus, Manfred, et al. (eds.) *Middle and Modern English Corpus Linguistics: A Multi-Dimensional Approach*. Amsterdam, Philadelphia: John Benjamins. 241-256.

Cargos de Gestión / Position

- Coordinador del Programa de Doctorado *Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto* (14/02/2024-)
- Coordinador Erasmus (enero 2011–octubre 2014)
- Coordinador programas de movilidad de estudiantes de Máster y Doctorado (octubre 2015—)
- Coordinador del Grado en Estudios Ingleses (enero 2017—abril 2023).
- Presidente de la Comisión de Calidad del Grado en Estudios Ingleses (septiembre 2017—abril 2023).
- Secretario de la Comisión de Calidad del Máster en *Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto* (diciembre 2016—).

- Secretario de la Comisión Académica del Programa de Doctorado *Estudios Ingleses Avanzados: Lenguas y Culturas en Contacto* (octubre 2020—14/02/2024).